

## 希望に満ちた新年を迎えまして、 皆様に新春のご挨拶を申し上げます。

クアセ アンニョンハシンミカ。

ヨロブンにとりましては、昨年とはどんな年でしたでしょうか。

何となく騒々しい感じは否めないのではなかったでしょうか。

我々にとっては、今年が共和国創建 65 周年の節目の年になりますし、総連では全体大会を迎える大事な年になります。

日本経済も好転するのでしょうか。どちらにしても紆余曲折が多い年には変わりないと感じられます。本年も民族の誇りを胸に抱いて、トンネ同士助け合いながら団結し、あらゆる分野で頑張っていくてはありませんか。

本年もヨロブンノご健康とご健勝を祈願するとともに 幸多かれことを心より祈願いたします。

本年もどうぞよろしくお願いたします。

2013年1月 周陽支部委員長  
同胞生活センター所長

金水龍  
呉世憲



# 謹賀新年

## 第28回〈周陽同胞敬老会〉開催!

日時：2012年9月15日(土曜日) 場所：会館2階 憩いの場

総勢16名が参加。食事会に先だって、総連県本部李建男委員長のご挨拶があり、続いて新任の朝銀徳山金鶴守支店長の紹介、挨拶の後、支部・金水龍委員長の乾杯音頭で記念宴会に突入しました。

女盟オモニたちのおいしい手料理等をいただきながら、歌あり(上手なんです)、踊りあり…値段当てゲームでは、豪華賞品がところ狭しと並べられ、メの抽選会のくじ引きでは大盛り上がり!!

全員に豪華な賞品が行きとどきました。

参加者もだんだん少なくなはなっていますが、みなさん元気でとても喜ばしいかぎりです。

今回協賛していただいた総連支部、地域商工会、女盟支部、朝銀そして個人協賛いただいた光福中商店・姜正一氏、そして手伝っていただいたヨロブン、コマッスンミダ!



**28年連続開催!!**





## 〈周陽・防府 合同夏期学校を開催〉

期間：8月1日～8日 場所：会館2階

久しぶりに開講しました。先生には山口初中の鄭先生、李先生の2名が、会館で宿泊しながらがんばりました。ウリマル、地理、歴史、歌、民俗遊びなどなど…日頃学べない勉強を、とても楽しく行いました。子供たちにも大好評！

また、この期間プール遊び、ボーリング競技、動物園にも行きました。防府からも送迎、大変ご苦労さんでした。お金もたくさんかかりましたが、支部を始め関係者の皆さん、物心両面で賛助して下さったおかげです。本当にコマッスンミダ。

## 夏期学校 SUMMER SCHOOL



## 女性同盟たより

／今年は結成 65 周年の記念すべき年です。／

### 山口・第2回〔セセセミナー〕

心と体の癒しのため～のヨガ体験と禅のお話

10月20日〔土曜日〕、若い世代を対象に  
下関長府にて開催されました  
大好評でしたよ！また来年も…(^ ^)  
準備スゴヘッスンミダ!!!

講師：北野恵子先生（ヨガインストラクター）  
浜田光明先生（覚苑寺住職）

### 65周年記念旅行

10月28日～29日（1泊2日）、  
年配者対象に、大谷山荘（長門市湯本温泉）へ  
記念旅行に行きました。  
初日の夕方は記念集会及び大宴会、  
2日目は北浦街道豊北を散策しました。  
周陽からは3名参加、  
組織で協賛いたしました。  
大好評でした。  
また行きましようね!!!



### 【申告受付日のご案内】

2013年2月13日（水）～15日（金）  
場所は、朝銀2階です。

受付がすんでいない方はお早めに！

## 祝 結婚

新郎：呉 徳一君（下松市）

新婦：陳 香順嬢（下関市）

11月5日、小倉リリーガロイヤル  
ホテルに於いて。

／ へんぽっハセヨ ／



## 商工会たより

### 〈税金説明会〉開催！

みなさん、税務申告がだんだん厳しくなりますよ、帳簿完全記帳義務化！

●日時：12月6日 昼、夜の2回 ●場所：朝銀2階

当日、県商工会崔トンムが講師として講演していただきました。

聴衆者もいつもより真剣に  
聞いていました。

又、記帳しやすいように、  
帳簿表を県商工会で作成して  
いました。フル活用しましょう。

そして申告は、  
準備万端で行きましょう。



### 青商会たより

#### 〔山口県青商会第6次総会〕開催!

若い世代も頑張ってます。

- 日時：9月15日
- 場所：ANAクラウンプラザホテル宇部
- 内容：1部は総会 2部は懇親会を開催。懇談会では、アントキノ猪木が乱入！大爆笑です(^^) 闘魂注入!!!! アームレスリング大会も同時開催されました。

#### 〔周防青商会 総会〕開催!

9月19日に、会館1階で開催、活動内容を総括、後半期活動内容討議、役員改正をしました。

【役員】

- 会長：徐政明 ■副会長：呉徳一、梁昇烈
- 幹事長：尹聖考
- 幹事：李相仁、徐政龍 ■監査役：尹聖秀

#### 周防青商会 第2回〈クリスマス会〉

●日時：12月16日(日) 正午～ ●場所：会館2階  
 去年に続き今年も開催しました。サンタのおじさんが登場！プレゼント、食事、歌、ゲームなどなど…内容は盛りたくさん。特にケーキ作りは大好評でした。  
 総連支部、商工会、女盟、朝銀、また個人協賛の宮本土木・李光夫氏をはじめカンパを本当にコマッサンミダ!

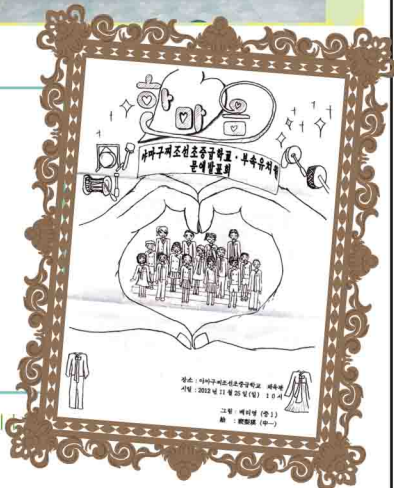


周防青商会 クリスマス会



### 山口朝鮮初中級学校・付属幼稚班 文芸発表会

11月25日、学校の講堂にて開催されました。沢山の方たちが来校くださり、また協賛も感謝します。また来年もお待ちしております!



#### 訃告

徐学為 女史(新南陽)  
 2012年9月8日御逝去  
 (享年92才)  
 ベルコシティー新南陽にて9月9日に葬儀を行いました。  
 ご冥福をお祈りいたします。



### センターたより

#### リズム体操

女性限定!



月に3~4回、  
 金曜ヨル7時より、  
 会館2階にて。  
 詳しくはお問い合わせください!

#### 第2期ハングル講座

受講生募集中!  
 受講希望の方は会館まで!



ハンマダン忘年会

#### ハンマダン

同胞高齢者憩いの場です。不定期に開催中!

#### パソコン教室

不定期に開催中!



# 同胞のお店紹介



## 焼肉 ホルモン横丁

12月11日 新装大開店!

【基本データ】

下松市栄町 周南ホルモンセンター隣

☎ 0833-43-2922

店主：呉 徳一氏

## 〔総連分会代表者大会-2012〕東京で開催

10月20～21日 東京朝鮮大学講堂にて。

新しい時代の分会、創造...

ー報告、討論(10名)、ビデオ討論(8分会)ー交流会

次回は2015年に開催予定(新全盛期2回大会)

新しい時代の同胞社会を築き上げましょう!

## サマースクール2012(中四国・九州)

8月9～11日 足立青少年の家(北九州市)にて開催。

地域で3名が参加しました。

(カン・チャンドッ、チョン・ソナ、チョン・ソンオ)

大変喜んでました。毎年ありますので、また次回にご案内いたします。

## チョンシル・ホンシルネットワーク

山口同胞結婚相談所

# 「ポクシル」

相談多数、今こそ同胞結婚!  
秘密は厳守します。

・チョンシル・ホンシルネットワーク  
全国情報提供による結婚相談  
(お相手ご紹介、お見合い、交際、ご成婚)

・華麗なる民族婚礼衣装注文及びレンタル  
(親族のチマチョゴリ販売、レンタル)

・四星、結納、挨拶文、宮合(相性診断)相談

・婚約式、結納、結婚式の料理ほか  
冠婚葬祭の料理ご注文承ります。

山口同胞の希望と要求に親切丁寧に対応いたします。  
ご来場下さい。

当同胞生活相談センターでも  
承っております。お気軽にご相談下さい。

下関市上条町2番18号(同和商会内)  
山口同胞結婚相談所「ポクシル」  
TEL 0832(23)5415

## お知らせ



### 周陽同胞 新年の集い

- 日時:1月18日(金曜日)午後6時30分受付
  - 場所:敦煌 徳山店
- 詳細は朝銀徳山支店までお尋ねください。



### 2013年同胞商工人新春講演会

- 日時:1月26日(土曜日)午後6時30分受付  
午前10:30受付、午前11時開始
  - 場所:山口グランドホテルにて。
  - 参加費:男性7,000円 女性:4,000円
  - お問い合わせ先:083-231-2381
- 1部:講演会(11:00~12:30)  
『日・朝関係と激動の2013年』  
講師:佐々木道博  
(岡山大学講師、日・朝友好京都ネット理事)
- 2部:新年宴会・賞品抽選会(12:30~14:00)



### 周防青商会 新年会

- 日時:1月26日(金曜日)夕方
- 場所:ホルモン横丁



### 税金申告 受付

- 日時:2月13日~15日(3日間)
- 場所:朝銀2階にて。